

MOT DU PRÉSIDENT

Valacta, un nouveau levier au service des producteurs laitiers du Québec

Depuis les années 1960, nos producteurs laitiers ont constamment innové, ils se sont développés au point de se mériter une part importante du marché du lait canadien. Du système de gestion de l'offre à l'informatisation et à l'adoption d'une plus grande automatisation, les entreprises laitières ont évolué sans relâche. Le PATLQ, fondé par le Dr. John E. Moxley, les a accompagnées pendant 40 ans et nous devons lui dire : merci !

Le 12 avril dernier, la Fédération des producteurs de lait du Québec, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et l'Université McGill, confirmaient l'évolution du Programme d'analyse des troupeaux laitiers du Québec (PATLQ) en une nouvelle société du savoir qui s'appelle Valacta. Son conseil d'administration s'ouvre à plusieurs nouveaux partenaires pour mieux répondre aux besoins des producteurs laitiers québécois. Nous entrons plus que jamais dans l'ère de la concertation et du partage.

Valacta, centre d'expertise en production laitière du Québec, est une réponse passionnante aux défis du futur. Les enjeux et les résultats de la production laitière étaient jusqu'à présent détaillés chaque année dans le Rapport de production du PATLQ. Pour marquer le passage à Valacta, cette publication s'appellera dorénavant *Évolution de la production laitière québécoise*. Son thème : le savoir laitier à votre portée. À chaque année, les professionnels de Valacta travailleront avec acharnement à identifier le savoir et les savoir-faire les plus innovateurs pour permettre au maximum de fermes laitières de réaliser des progrès et des profits. Ils en feront état à chaque publication annuelle de « L'Évolution laitière ». Bien sûr, toutes ces connaissances seront aussi mises à votre portée tout au long de l'année.

Dès l'an prochain, *L'Évolution laitière* comptera davantage encore de nouveautés, grâce à la participation élargie de nos nouveaux partenaires. Cette année, je vous invite à faire connaissance avec Valacta, votre centre d'expertise, et à constater l'évolution de la production laitière québécoise en 2005.

Au nom du conseil d'administration de Valacta, je vous souhaite une lecture passionnante.



GILBERT RIOUX
Producteur laitier / Dairy producer
Président du conseil d'administration
Chairman of the Board

A WORD FROM THE PRESIDENT

Valacta, a new great tool to serve Quebec dairy producers

Since the 1960's Quebec dairy producers have followed a path of constant improvement and now represent an important part of the Canadian dairy market. From supply management to computer use and increased automation, dairy farms have undergone a steady evolution. The Programme d'analyse des troupeaux laitiers du Québec (PATLQ), created by Dr. John E. Moxley, has been a devoted ally for 40 years and for that we owe him a fervent thank you !

On April 12, 2006, the Fédération des producteurs de lait du Québec, the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation and McGill University, endorsed the evolution of PATLQ into a new corporation dedicated to knowledge. Named Valacta, its Board of Directors now includes several new partners to better respond to the needs of dairy producers. Now more than ever, we are entering an era of exchange and sharing.

Valacta, the Quebec dairy production centre of expertise, is a passionate response to the challenges of the future. Until now, the issues and performance of our dairy production were presented each year in PATLQ's Production Report. Saluting the transition to Valacta, this publication will now be called *Evolution of dairy production in Quebec*. Its theme will be: dairy knowledge at your fingertips. Each year, Valacta's professionals will endeavour to identify and promote the most innovative dairy knowledge and know-how, in order to better help the largest number of dairy farms progress – and profit. They will present all this in each annual issue of the "Dairy Evolution". Of course, this profitable knowledge will be available to you year round.

Beginning next year, thanks to the involvement of our new partners, the Dairy Evolution will offer even more. This year, I invite you to get acquainted with Valacta – your centre of expertise – and to appreciate the evolution of dairy production in Quebec in 2005.

On behalf of the Valacta Board of Directors, I wish you a most inspiring read.

MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le savoir laitier à votre portée

Valacta, notre nouveau centre d'expertise en production laitière, prend ses racines dans le PATLQ. Tout en continuant à améliorer nos formules gagnantes, nous avons la volonté d'offrir rapidement de nouveaux services innovateurs, afin de toujours mieux aider les entreprises laitières du Québec à être plus rentables.

Parmi les actions qui ont eu un impact certain ces dernières années, mentionnons les séances de formation pratiques dispensées avec plusieurs intervenants clés du milieu. Chaque année, plus de 1000 entreprises apprennent à mieux cerner leurs enjeux et à passer à l'action. Que ce soit *Alimentation et reproduction*, *Produire du lait et faire de l'argent* ou encore *Nées pour faire de l'argent*, etc., ces séances ont apporté des résultats éloquentes pour le plus grand bénéfice des producteurs. Quelques témoignages rapportés au chapitre 3 vous en convaincront certainement.

Ces séances, planifiées avec la collaboration de plusieurs partenaires, n'enlèvent rien au leadership et à l'autonomie de chaque organisation participante. Au contraire, le fait de se rassembler pour harmoniser nos messages est tout à fait pertinent et très utile aux producteurs.

Dans les prochains mois, l'arrivée de nouveaux partenaires au conseil d'administration de Valacta (plus de détails au chapitre 1) résultera en une plus grande intégration des services offerts dans plusieurs champs d'intervention tels l'économie, en collaboration avec les groupes conseils en gestion, et la santé, en collaboration avec les médecins vétérinaires (par exemple avec le dépistage de la paratuberculose).

Valacta sera résolument orienté par le leadership de l'industrie et devra augmenter la compétitivité des fermes laitières québécoises, non pas pour répondre aux impératifs de la mondialisation, mais pour fortifier et rentabiliser la production laitière au sein même du Québec. Les entreprises laitières québécoises doivent continuellement innover pour s'adapter et rencontrer les besoins des consommateurs. Les compétences, l'engagement et la synergie de tous les partenaires de Valacta amèneront le savoir laitier à la portée des producteurs et productrices du Québec. C'est la condition à rencontrer pour que la production laitière se développe de façon harmonieuse, tout en respectant le bien-être collectif de ceux et celles qui en sont l'âme.



A WORD FROM THE GENERAL MANAGER

Dairy knowledge at your fingertips

Valacta, our new dairy production centre of expertise, is firmly rooted in PATLQ. While continuing to improve our current winning formulas, we wish to quickly offer new and innovative services designed to help Quebec dairy farms be more profitable.

One of our most rewarding initiatives of the last few years has been our practical training sessions which, along with major industry partners, were given throughout Quebec. Each year, more than 1000 dairy farmers learned to better assess their situation, and take appropriate action. Whether with *Feeding and Reproduction*, *Make Money Producing Milk*, or with *Born to Make Money*, etc., these courses delivered very positive results to many producers. A few convincing testimonies are presented in chapter 3.

These courses, organized with the contribution of several partners, do not reduce the leadership and autonomy of each participating organisation, rather, working in unison to harmonise a message is beneficial to producers.

In the next few months, the arrival of new partners on the Valacta Board of Directors (more details in chapter 1) will result in an integration of available services. This will be evident in the field of economy with collaboration with management advisory groups, and in the field of health with collaboration with Veterinarians (for example, offering a Johne's screening test).

Oriented by industry leaders, Valacta must increase the competitiveness of Quebec dairy farms, not in response to global pressure, but to make our dairy production stronger and more profitable right here in Quebec. Our dairy enterprises must continue to innovate in order to adapt and meet the consumer's needs. The ability, commitment and synergy of all Valacta partners will provide dairy knowledge at the fingertips of dairy producers throughout Quebec. This is the basic requirement for Quebec's dairy production to develop in harmony, while respecting the collective well-being of the people who are at the heart of our business.

A handwritten signature in black ink that reads "BERTRAND FARMER". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

BERTRAND FARMER, AGR.
Directeur général
General Manager

Messages de nos actionnaires

UN CENTRE D'EXPERTISE EN PRODUCTION LAITIÈRE



dans notre secteur nécessitaient la mise en place d'un centre de cette nature. La Fédération des producteurs de lait

Un centre d'expertise en production laitière qui rassemblera les principaux acteurs oeuvrant en production laitière était attendu depuis longtemps par de nombreux producteurs. En effet, la variété et la dispersion des ressources qui travaillent

a encouragé et appuyé la création de ce centre qui rassemblera les divers spécialistes et deviendra, nous l'espérons, le lieu privilégié pour discuter et innover en production laitière au Québec.

En effet, une meilleure collaboration entre tous les secteurs de la production et la diffusion des informations et des orientations aux intervenants de la recherche, de l'économie, de la santé et de l'amélioration génétique permettront de mieux identifier et réagir de façon coordonnée aux défis que nous rencontrerons dans le futur.

Sur leur ferme, les producteurs de lait pourront ainsi obtenir de leur conseiller des réponses plus complètes et spécifiques à leurs besoins. Mais le plus important est que nous nous dotons d'un outil crucial visant à favoriser le développement de la production laitière québécoise.

MARCEL GROLEAU
PRÉSIDENT
FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE LAIT DU QUÉBEC

LE DÉVELOPPEMENT DU SAVOIR ET SA DIFFUSION : LA CLÉ DU SUCCÈS

Après 40 ans d'existence, le Programme d'analyse des troupeaux laitiers du Québec (PATLQ) fait maintenant place à Valacta, centre d'expertise en production laitière du Québec. C'est donc avec enthousiasme que le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation reconduit son partenariat avec la Fédération des producteurs de lait du Québec et l'Université McGill pour que le nouveau centre poursuive, voire intensifie, le travail entrepris.

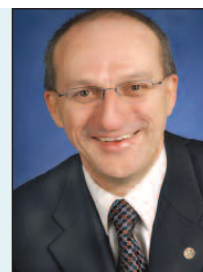
Le PATLQ aura permis aux producteurs qui se sont prévalus de ses services d'accroître l'efficacité et la rentabilité de leur entreprise. Grâce à sa base de données, il aura de plus contribué à l'amélioration de la qualité du cheptel laitier québécois et au maintien d'un stock de reproducteurs de calibre international au Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ).

Cependant, le secteur laitier est en constante évolution. L'entreprise laitière devenant de plus en plus complexe, il est impératif d'aborder plus globalement les problèmes des producteurs laitiers et de favoriser le travail en partenariat avec tous les intervenants qui gravitent autour de l'entreprise.

Le nouveau centre d'expertise étendra son action à d'autres composantes de la filière laitière québécoise, et même canadienne. Il favorisera davantage l'encadrement multidisciplinaire des producteurs et des organisations du milieu. L'utilisation du PATLQ comme pierre d'assise assure une base solide à Valacta.

Je vous invite à prendre connaissance de l'Évolution de la production laitière québécoise. Comme antérieurement avec les rapports de production du PATLQ, celui-ci renferme une mine de renseignements et de références utiles aux pro-

ducteurs et aux intervenants du secteur, et nécessaires à la croissance de l'industrie. Tout comme vous, je considère que c'est un précieux outil d'information qui vient appuyer notre stratégie basée sur le développement du savoir et sa diffusion. Bonne lecture!



YVON VALLIÈRES
MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE
L'ALIMENTATION DU QUÉBEC

UNE SYNERGIE FRUCTUEUSE



conseil non lié offert aux producteurs de lait du Québec. Devenu aujourd'hui Valacta, le PATLQ arbore un nouveau nom et un nouveau logo qui le caractérisent dorénavant comme un centre d'expertise où la concertation sera vitale

Depuis ses débuts en 1966 et suivant la vision de son fondateur, le Dr. John E. Moxley (Professeur émérite au département des sciences animales), le PATLQ n'a pas cessé d'évoluer pour devenir un centre du savoir, à partir duquel rayonne un service-

pour le développement de la production laitière québécoise. Les producteurs québécois auront ainsi accès à un réseau multidisciplinaire de services et de connaissances de calibre international.

Le Collège Macdonald, berceau du PATLQ, abrite toujours la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'environnement de l'Université McGill. Le Collège Macdonald célèbre cette année son premier centenaire de naissance. Nous sommes fiers de son engagement envers les producteurs agricoles et de sa mission de répondre aux besoins du Québec agricole. La synergie fructueuse entre nos deux institutions a permis l'application de résultats de recherche, le développement d'outils de gestion, la for-

mation de la relève agricole et la promotion du savoir-faire québécois à l'international. L'Université McGill est très heureuse de ce partenariat et s'engage à continuer de participer à toutes les initiatives qui favorisent l'avancement de notre industrie laitière et à maintenir ce leadership qui nous a toujours caractérisé.

CHANDRA MADRAMOOTOO
DOYEN
FACULTÉ DES SCIENCES DE L'AGRICULTURE ET
DE L'ENVIRONNEMENT, UNIVERSITÉ MCGILL